

Genre du véhicule Voiture automobile légère (véhicule de base)	Marque de fabrication V W	Type Type 2 Caravane automobile (moteur CU/51 kW)	Fiche d'homologation N° CH 0854 90
--	------------------------------	--	---------------------------------------

Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / RFA
Identification	sur la plaquette du constructeur " 251 " / " 253 " (varie selon le véhicule de base) devant le No du châssis " 25. " ou " WV2...25... "
Plaquette constructeur	à droite, en bas dans l'entrée, sur montant avant de porte
N° du châssis	à droite, à l'arrière sur la première traverse, derrière la roue avant
Identification du moteur	" CU " à l'arrière en haut, au centre du bloc (soulever le couvercle)
Importateur principal	A M A G, Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Bad
Véhicule homologué	25A0 119 391 (Campomobil) / 25A0 105 057 (Explorer)

<b>Châssis</b>		Moteur			
Nombre d'essieux	2	Marque	V W	Type	CU
Direction	mécanique	Construction	cyl.opposés	Temps	4
Transmission	mécanique synchronisée ou automatique	Carburant	B	Position	arrière
Nombre de vitesses	4 resp. 3	Refroidissement	air	Nombre cylindres	4
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, limiteur sur les roues arrière	Alésage	94,0	Course	71,0
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service	Cylindrée	1970	CV-impôt	10,03
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR	Puissance en kW CV	51 DIN	à l/min	4200
Ralentisseur		Brut à l'arrêt	72	dB/A	à l/min 3150 **
Contrôle 2 circuits	contrôle niveau ou diff.pression; LT combinée	Silencieux	1= 970xØ 120 mm		(VW 241 119 A)
		Mesure des gaz	CE 78/665, 1,0 % CO		**
		Déparasitage	OCE, annexe B, chiffres 3+4 = 3+2		

<b>Carrosserie</b>		<b>Poids</b>	avant	arrière	total	
Nombre de portes	roulotte d'habitation 3+1 ou 4+1	Poids à vide				§)
Centures sécurité	av= Ar4 (E) / B (E) ar= sur demande	Charge utile				
Antivol	verrouillage de la direction	Poids total	1100	1300	2360	
Nombre de places	§) av. 2 ou 3	Garantie fabr.	185 R 14 C	185 R 14 C		(Variantes +)
Dimensions	intérieur extérieur	Dimens. pneus	6 / 3,5	6 / 3,5		voir
Longueur	4570	Ply/bars	1430	1430		remarques)
Largeur	1845	Charge pour V max.	130	130		
Hauteur	variable	Jantes (acier) 5 1/2 J x 14				mécanique/automatique
Portes à faux	lat. av ar	Garantie poids remorquable avec frein				1200 800
	1160 950	Garantie poids remorquable sans frein				600 600
		Garantie poids de l'ensemble				++)
		Poids remorquable testé				127 122
		Vitesse maximale selon le constructeur				km/h
		Vitesse maximale testée				km/h
Distance volant - vers l'avant du véhicule -		Charge garantie sur le toit				100 kg ++)

Équipement	CR (E) ou HCR (E)
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)
Feux de croisement	CR (E) ou HCR (E)
Feux de position	A (E) dans CR/HCR (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E)   ar 2a (E)
Catadioptres	av   ar I (E)
Feux de gabarit	av   ar
Feux complémentaires	3 (E) feu arrière de brouillard (s.demande)
Eclairage plaque	2/ séparé, au centre
Essuie-glace	2/ balais avec <sup>2000</sup> lave-glace
Avertisseurs	1/ KLAXON KW 9 CH 5 0701 05
	ou d'autres modèles homologués

## Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture automobile légère	
Marque et type	Y W type 2	
Homologation	N° CH 0854 90	
Carrosserie	roulotte d'habitation	
Places	total 5)	avant
Poids à vide	sel. bulletin pesage	
Charge utile	-	
Poids total	2360	
Carburant	B	
CV-impôt	10,03	
Cylindree	1970	

## Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \*) Modèles : "CAMPOMOBIL" = distribution et aménagement du véhicule de base (y compris le toit relevable avec compartiment à couchettes) par la maison  
CAMPOMOBIL AG, Leimbachstrasse 99, 8041 Zurich
- "XPLORER" = distribution et aménagement du véhicule de base (y compris le toit relevable avec compartiment à couchettes) par la maison  
SPIEGL MOTORCARAVAN AG, Schwarztorstrasse 71, 3007 Berne

↔) Voir également la fiche des émissions.

- ) Variante de pneus : 185 SR 14 Reinforced AV 1230 (2,5) AR 1330 (3,0) V-max. 170 km/h voies inchangées
- ↔) Charge remorquable testée : avec la boîte mécanique = avec iA 4,57 = 900 kg avec iA 4,86 = 1100 kg  
automatique = = 800 kg

Charge garantie sur le toit : 100 kg si la galerie est fixée sur la gouttière d'origine.

§) La hauteur, le poids du véhicule, le nombre de places doivent être contrôlés à l'immatriculation.

Remarque : les fenêtres latérales (différents modèles) doivent rester fermées pendant la course (art. 58, OCR); montage d'un écriteau au tableau de bord par la maison effectuant la transformation.

Lieu et date de l'homologation Schinznach-Bad, 30.01.81

Service fédéral d'homologation